

Международния наказателен съд, ако изпълнява служебните си задължения, (хипотеза 1), или закрилата на бежанците се предоставя и без да възникне тази гранична хипотеза, тоест когато търсещият убежище няма основание да се опасява от наказателноправна санкция, но изпълнението на военната служба е несъвместимо с неговите вътрешни убеждения (хипотеза 2)?

7. Ако при отговора на въпрос 6 се потвърди втората хипотеза:

Изключва ли се закрилата на бежанците на основание посочените по-горе разпоредби поради факта, че макар да е разполагал с възможността да премине процедура по общия ред за отказ от отбиване на военна служба, търсещият убежище не е използвал тази възможност, или закрила на бежанец може да се предостави и когато става въпрос за актуално решение по вътрешни убеждения?

8. Представяват ли актове на преследване по смисъла на член 9, параграф 2, буква б) или буква в) от Директива 2004/83/ЕО дисциплинарното уволнение от армията, налагането на наказание лишаване от свобода и свързаните с тях отхвърляне от обществото и неблагоприятни социални последици?

(¹) Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 година относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила (ОВ L 304, стр. 12; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 7, стр. 52).

Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 3 септември 2013 г. — Adala Bero

(Дело С-473/13)

(2013/С 336/20)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Жалбоподател: Adala Bero

Административен орган — участник в производството: Regierungspräsidium Kassel

Преюдициални въпроси

Произтича ли от член 16, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури,

приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (¹) задължението на държава членка по правило да изпълнява задържането с цел принудително отвеждане до границата на страната в специализирани центрове за задържане и в случаите, в които такива центрове има само в част от федералните административно-териториални единици на тази държавна членка, а в другите няма такива?

(¹) ОВ L 348, стр. 98.

Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 3 септември 2013 г. — Thi Ly Pham

(Дело С-474/13)

(2013/С 336/21)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Жалбоподател: Thi Ly Pham

Административен орган — участник в производството: Stadt Schweinfurt, Amt für Meldewesen und Statistik

Преюдициален въпрос

Съвместимо ли е с член 16, параграф 1 от Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (¹) настаняването на лице, задържано с цел принудителното му отвеждане до границата на страната, заедно с лица, изтърпяващи наказание лишаване от свобода, когато задържаното лице изрази съгласие за това съвместно настаняване?

(¹) ОВ L 348, стр. 98.

Иск, предявен на 6 септември 2013 г. — Европейска комисия/Република Полша

(Дело С-478/13)

(2013/С 336/22)

Език на производството: полски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: D. Bianchi и M. Owsiany-Hornung)